

BIG
MOUTH

宾馆餐饮 英语急用话题 124个

BINGUAN
CANYIN

YINGYU JIYONG
HUATI 124GE



艾丽丽 编著

[美] Chris Anderson 审校

中国宇航出版社



宾馆餐饮 英语急用话题 124个

艾丽丽 编著
[美] Chris Anderson 审校



中国对外翻译出版公司

· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

宾馆餐饮英语急用话题 124 个/艾丽丽编著. —北京:
中国宇航出版社, 2007. 9

(英语急用话题系列)

ISBN 978 - 7 - 80218 - 284 - 4

I. 宾… II. 艾… III. ①饭店 - 英语 - 口语
②饮食业 - 英语 - 口语 IV. H319. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 101422 号

策划编辑 凌 子

封面设计 异类设计工作室

责任编辑 凌 子 盛丹丹

责任校对 杜 芬

出 版 行 中国宇航出版社

社 址 北京市阜成路 8 号
(010)68768548

邮 编 100830

网 址 www.caphbook.com/www.caphbook.com.cn

经 销 新华书店

发行部 (010)68371900
(010)68768541

(010)88530478(传真)

(010)68767294(传真)

零售店 读者服务部
(010)68371105

北京宇航文苑

(010)62529336

承 印 北京智力达印刷有限公司

版 次 2007 年 9 月第 1 版

2007 年 9 月第 1 次印刷

规 格 850 × 1168

开 本 1/32

印 张 10

字 数 200 千字

书 号 ISBN 978 - 7 - 80218 - 284 - 4

定 价 18.80 元(随书赠 MP3 光盘, 中英文朗读)

本书如有印装质量问题, 可与发行部联系调换

前言

随着国际交往的日益频繁,应用英语的机会越来越多,对英语口语水平的要求也越来越高。新的形势给各行各业人士带来了新的机遇和挑战。

由于中国与欧美国家语言环境和文化背景等因素的差异,很多人纵使学了几年英语也无法达到“脱口而出”。“情景教学”的出现,为在迷茫中探索的中国英语学习者点亮了引航的灯塔。本套丛书的独道之处就在于从宏观上全面而细致地模拟了欧美国家点点滴滴、方方面面的生活及工作情景,使学习者在“异国他乡”就可以“身临其境”地感受英语的魅力。在细节上,我们以常用句子为主线,对其从多个角度进行了扩展学习,这样更有利于帮助读者达到“举一反三”“触类旁通”的学习效果。

全套丛书分为5册——《人际交往英语急用话题148个》、《衣食住行英语急用话题157个》、《出国旅游英语急用话题71个》、《宾馆餐饮英语急用话题124个》以及《上班一族英语急用话题75个》。

本套丛书内容涉及广泛的生活领域。内容实用灵活,句子新颖地道,并添加了当下最流行的俚语及习语用法。它以简单对话和句型的形式,为读者提供多种信息,您可以透过最贴近生活的实际情境,体会说话时的真切氛围,融入其中进行口语学习。

本书在编写过程中,得到了美籍专家 Chris Anderson 的大力支持。感谢他为本套丛书做的审校工作,感谢他和张巍老师为本套丛书的 MP3 光盘录音,以方便读者矫正发音,提高语言质量。

相信读者通过对本套丛书的学习,能够在最短时间
内达到脱口而出、流利表达、随心所欲、举一反三的效果,
英语口语水平一定会有一个大的飞跃。

编者
于北京公寓
2007 年 7 月

目 录

一、预订房间

1. 预订电话	1
2. 日期及人数	4
3. 对房间的要求	5
4. 客房已满	8
5. 确认或取消预订	10

二、前台接待

6. 在接待处	13
7. 在问讯处	16
8. 登记入住	20
9. 询问价格	22
10. 询问付款	23
11. 寄存行李	26
12. 贵重物品	28
13. 电梯指引	32
14. 带客进房	33
15. 调换房间	40
16. 留言服务	41





宾馆餐饮英语急用话题 124 个

17. 观光咨询	44
18. 递交邮件	47
19. 兑换货币	48
20. 代订机票	54
21. 代发传真	55
22. 电话服务	56
23. 处理投诉	63
24. 接待访客	67
25. 延长住宿	69
26. 房间钥匙	72
27. 叫醒服务	73
28. 早餐服务	78
29. 不满意早餐服务	82
30. 客房服务	83
31. 清理客房	87
32. 特殊要求	91
33. 洗衣服务	93
34. 发生问题	102
35. 弄混衣服	103
36. 织补服务	104
37. 马桶问题	106
38. 卫生间问题	107
39. 设备问题	109
40. 维修服务	110
41. 托婴服务	114
42. 失物招领	116
43. 照顾病人	118





三、商务、健身、娱乐中心

44. 租用会议厅	127
45. 商务中心	129
46. 健身中心	131
47. 娱乐设施	132
48. 保健按摩	134
49. 温水游泳池	135
50. 理发及修面	137
51. 女士美发	139
52. 夜总会	141
53. 京剧	142
54. 商场部	143

四、宾馆结账

55. 准备离店	146
56. 离店手续	150
57. 签单结账	152
58. 现金结账	153
59. 信用卡结账	154
60. 旅行支票结账	155
61. 遗忘物品	156
62. 找错零钱	157
63. 宾馆送客	159

五、餐厅迎客

64. 电话订位	161
----------------	-----





65. 席位已满	167
66. 确认预订	168
67. 欢迎来客	170
68. 接待来客	171

六、席间服务

69. 询问点什么菜	182
70. 没准备好点菜	187
71. 看菜单	188
72. 点菜	189
73. 点饮料	192
74. 其他要求	194
75. 烧菜要求	195
76. 询问特色菜	197
77. 推荐菜肴	199
78. 没有此菜	202
79. 上菜时间	203
80. 上菜	205
81. 菜的味道	208
82. 茶点	210
83. 日本料理	213
84. 中华美食	214

七、餐厅其他服务

85. 常用标志	217
86. 问卫生间	218





87. 物品丢失	219
88. 要求打包	221
89. 客人酒醉	221

八、快餐服务

90. 询问	223
91. 点餐	224
92. 订餐	227
93. 电话订购比萨饼	229
94. 比萨店回应	231
95. 送货上门	232
96. 自助餐	234
97. 特色小吃	236

九、酒吧服务

98. 询问	238
99. 点酒	239
100. 服务员用语	241
101. 请客人稍等	242
102. 客人买烟	243
103. 叫服务员	244

十、处理投诉

104. 味道不好	246
105. 对快餐不满意	248





宾馆餐饮英语急用话题 124 个

106. 不满上餐时间	249
107. 上错菜	252
108. 菜里有异物	254

十一、餐厅结账

109. 要求结账	256
110. 餐费	258
111. 支付方式	259
112. 使用优惠券	261
113. 账单错误	262
114. 回应道谢	263
115. 送客用语	264

十二、宾馆餐饮业必备知识

116. 酒店设施	266
117. 酒店告示	268
118. 服务指南	272
119. 餐厅用具	278
120. 烹饪词汇	283
121. 中餐菜单	286
122. 西餐菜单	298
123. 酒类译名	303
124. 饮料译名	306



一、预订房间



1. 预订电话

我能帮您忙吗？

Can I help you?

May I help you?

What can I do for you?

订房部，我能帮助您吗？

Room reservations. May I help you?

Ⓐ Room reservations. May I help you? 订房部，我能帮助您吗？

Ⓑ Yes, I want to make a reservation. 是的，我想预订房间。





我需要预订这个周末的房间。

I need to make a reservation for this weekend.

Ⓐ I need to make a reservation for this weekend.

我需要预订这个周末的房间。

Ⓑ Certainly. May I have your name?

好的。请告诉我您的名字好吗?

♥ make a reservation: 预订(房间、桌位……)

你们星期五有房间吗?

Do you have any rooms available for Friday?

♥ available: 适合的, 可利用的

我星期四要一个房间。

I need a room for Thursday.

请问你们 9 号有房间吗?

I need to see if you have a room available for the 9th.

Ⓐ I need to see if you have a room available for the 9th.

请问你们 9 号有房间吗?

Ⓑ Yes, we have.

是的, 有空房。

我想在你们宾馆预订一个房间。

I'd like to reserve a room in your hotel.

我想为我的朋友预订两个房间。

I'd like to reserve two rooms for my friends.





今晚还有空房吗？

Is there a room available tonight?

有空房间吗？

Do you have a room?

可以留下您的电话号码吗？

May I have your phone number?

Ⓐ May I have your phone number? 可以留下您的电话号码吗？

Ⓑ It's 010 - 78886666. 我的号码是 010 - 78886666。

请告诉我您的名字及名字的开头字母好吗？

May I have your name and your initials?

♥ initials: 名字开头的首字母。假如对方叫 Shirley Green, 那么她的 initials 为 SG

请告诉我怎样拼写？

How do you spell it?

我需要先交预付款吗？

Do I pay in advance?

♥ in advance: 提前

下周二期待您的光临。

We'll be expecting you next Tuesday.

给您寄一份饭店的小册子好吗？

Would you like us to send you a brochure?

♥ brochure: 小册子





我们很高兴接受您的预订。

We're glad to accept your booking.

♥ booking: 预订

感谢您的致电。

Thank you for calling us.

2. 日期及人数

由什么时候开始呢?

From which date?

在什么时候?

Which date would that be?

您什么时间到?

At what time will you arrive?

What time will you be arriving?

由什么时候开始? 打算住几个晚上?

From which date and for how many nights?

有人跟您一起来住吗?

Are you with a company?

您打算住多久?

How long do you intend to stay?





Ⓐ How long do you intend to stay? 您打算住多久?

Ⓑ I want to stay for two days. 我想住 2 天。

要住几个晚上?

For how many nights?

Ⓐ For how many nights? 要住几个晚上?

Ⓑ I'd like to stay here for three nights. 我要在这儿待 3 个晚上。

您一共有多少位客人?

How many guests will there be in your party?

How many people are there in your party?

Ⓐ How many people are there in your party? 您一共有多少位客人?

Ⓑ There are two. 我们一行两位。

请等一会儿, 先生……。是的, 10 间双人房, 34 天。

One moment, please, sir Yes, we can confirm ten double rooms for thirty-four days.

♥ confirm: 确定

3. 对房间的要求

您喜欢哪一种房间?

Which kind of room would you prefer?

Ⓐ Which kind of room would you prefer? 您喜欢哪一种房间?

Ⓑ I'd like a room with a very large bed. 我想要一间有大床的房间。





您要哪种房间?

What kind of room do you want?

- Ⓐ What kind of room do you want? 您要哪种房间?
- Ⓑ I'd like a room with a bath/a shower. 我要一间有浴室/淋浴的房间。

您想要什么样的房间?

What kind of room do you have in mind?

- Ⓐ What kind of room do you have in mind?

您想要什么样的房间?

- Ⓑ Do you have a room with a nice view?

你们有没有可以眺望景色的房间?

♥ in mind: 在心里

要带浴室的还是不带浴室的?

With bath or without?

- Ⓐ With bath or without? 要带浴室的还是不带浴室的?
- Ⓑ Of course with bath. 当然得要带浴室的了。

您要有闭路电视的房间吗?

Would you like a closed circuit TV in the room?

我要一个比较高层的房间。

I want a room on a higher floor.

我要一个比较低层的房间。

I want a room on a lower floor.

